

Euskal Herriko Ahotsak
ahotsak.com

Migel Gorostidi Zuaznabar

*Itsasondo,
Gipuzkoa (1940)*

Aurkibidea



Biografia



Itsasondoko Urkia auzoko Garaikoetxea baserrian jaio zen 1940ko abenduaren 4an. Gurasoak amezketarrak zituen eta 7 anai-arreba ziren familian. Eskolan, Urkian, Altzagan eta Tuterako seminarioan ibili zen. 16 urterekin Ordiziako okindegi batean hasi zen okin eta ogi-saltzaile lanetan; gerora iturgin lanetan aritu zen Ordizian eta Ameriketan. 4 urte egin zituen Ameriketan. Soldadutza Gasteizko Arakan, Iruñean eta Donostian egin zuen. Ataunen ezkondu zen bertako andrearekin eta bi seme-alaba izan zituzten.

Zintak

ITS-002

- **Proiektua:** Ordiziako ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Otegi, Aitziber
- **Data:** 2008-10-08
- **Iraupena:** 60 min
- **Euskarria:** MiniDV
- **Kodifikatzailea:** Otegi, Aitziber

ITS-003

- **Proiektua:** Ordiziako ahotsak
- **Elkarrizketatzailea(k):** Otegi, Aitziber
- **Data:** 2008-10-08
- **Iraupena:** 35 min
- **Euskarria:** MiniDV
- **Kodifikatzailea:** Otegi, Aitziber

Pasarteak

1. Urkia auzoko Garaikoetxea baserrian jaioa

- **Erref:** ITS-002/001
- **Iraupena:** 0:01:20. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:01:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

Laburpena:

<p>1940an jaio zen Itsasondoko Urkia bailarako Garaikoetxea baserrian. Gurasoak amezketarrak zituen. Aitaren jaiotetxea erre egin zen eta horregatik joan ziren Itsasondora bizitzera. Sei anai-arreba zituen.</p>

2. Basotik idiekin egurra ateratzea diru iturri ona

- **Erref:** ITS-002/002
- **Iraupena:** 0:02:38. **Hasi:** 00:01:20. **Bukatu:** 00:03:58
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Baserriko animaliak

Laburpena:

Baserrian ganadua zuten. Idiekin basotik egurra ateratzen zuten eta diru pixka bat lortzeko bide ona zen. Txekorrak haragitarako saltzen zituzten eta txerri eta hegaztiak ere bazituzten.

3. Etxeko dolarean sagardoa egiten

- **Erref:** ITS-002/003
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 00:03:58. **Bukatu:** 00:06:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Garia
- Baserria » Baserriko lanak » Sagardogintza
- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana
- Baserria » Baserriko lanak » Sagarra, sagastiak

Laburpena:

<p>Garia etxeko soroetan egiten zuten eta ogia etxean egiten zuten. Fruta-arbolak zituzten eta sagardoa urtero egiten zuten. Dolarea ere bazuten; sagardoa nola egiten zuten azaltzen du.</p>

4. Ogia etxean egina; errotak

- **Erref:** ITS-002/004
- **Iraupena:** 0:03:40. **Hasi:** 00:06:41. **Bukatu:** 00:10:21
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserria » Baserriko lanak » Garia
- Baserria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, erostera
- Baserria » Baserriko lanak » Errota
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

Laburpena:

<p>Egunero ekonomikan ogia egiten zuen amak. Errotak Tolosan, Legorretan eta Itsasondon zeuden eta aita zaldia hartuta askotan joan ohi zen Tolosara. Errotan irinaren hainbesteko bat kentzen zien, ordainetan. Asteazkenetan amak okindegiko ogia eramaten zuen etxera eta jaki preziatua izaten zen Migelen etxekoentzat.</p>

5. Eguneroko otorduetako jakiak

- **Erref:** ITS-002/005
- **Iraupena:** 0:05:21. **Hasi:** 00:10:21. **Bukatu:** 00:15:42
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Kontakizunak eta sinesmenak » Anekdotak, kontakizunak
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa

Laburpena:

Eguneroko otorduetan, babarruna jaten zuten; eta, igandeetan, garbantzuak. Gerora, arroza izaten zen. Taloak askotan jaten zituzten. Oilaskoa gutxitan jaten zen, saldu egiten baitzituzten. Anekdotak bat kontatzen du. Oilaskoak etxeko artoarekin hazten zituzten. Ama oso hegazti zalea zen.

6. Azokara saltzera joaten zirenekoa

- **Erref:** ITS-002/006
- **Iraupena:** 0:02:29. **Hasi:** 00:15:42. **Bukatu:** 00:18:11
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Baserrria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera

Laburpena:

<p>Ordiziako azokan inguruko baserrietako produktuak saltzen ziren. Migelen etxekoek arrautzak, gereziak eta gaztainak eramaten zituzten saltzera azokara, besteak beste. Astoan edo zaldian joaten ziren azokara eta postua lurrean jartzen zuten.</p>

7. Gizonak egun osoz azokan; emakumeak eguerdirako etxera

- **Erref:** ITS-002/007
- **Iraupena:** 0:01:30. **Hasi:** 00:18:11. **Bukatu:** 00:19:41
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Sexua eta generoa » Genero berdintasuna
- Baserrria » Baserriko lanak » Herrira saltzera, eroatera

Laburpena:

<p>Ordizian bi plaza zeuden: Txanketarenekoa deiturikoa (behiak saltzen zituztena) eta Garagartzakoa (idiena). Baserritarrek egun osoa pasatzen zuten bertan; emakumeak eguerdirako etxera joaten ziren.</p>

8. Azoka egunean kanpoan bazkaltzeko ohitura

- **Erref:** ITS-002/008
- **Iraupena:** 0:02:27. **Hasi:** 00:19:41. **Bukatu:** 00:22:08
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Merkataritza, dendak (kokapena)
- Ohiturak eta bizimodua » Elikadura » Jatekoa eta edatekoa
- Aisia » Taberna giroa » Tabernak eta jatetxeak

Laburpena:

<p>Ordizian denda eta taberna ugari zegoen. Azokara joandakoek ohitura handia zuten tabernan bazkaltzeko. Angulak ez zituen edozeinek jaten, baina antxoa eta txitxarroa oso merkeak izaten ziren.</p>

9. Urkian eta Altzagan eskolan

- **Erref:** ITS-002/009
- **Iraupena:** 0:02:54. **Hasi:** 00:22:08. **Bukatu:** 00:25:02
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola

Laburpena:

<p>Eskolara Urkiko eskolara joan zen zazpi urtetatik bederatzi urtetara arte; apaizak irakasten zien. Altzagan maisu ezagun bat zegoen eta Migel eta anaia bertara joan ziren 10 eta 11 urte zituztela ikastera. Oinez joaten ziren. Itsasondoko kontsejuan emakume bat egoten zen eta hark ematen zien jaten eskola umeei. Iluntzera arte ez ziren etxera joaten.</p>

10. Altzagako eskola 10 duroan

- **Erref:** ITS-002/010
- **Iraupena:** 0:03:25. **Hasi:** 00:25:02. **Bukatu:** 00:28:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak

Laburpena:

Urkian 3 apaiz ezberdinek eman zioten eskola txandan. Euskaraz ikasten zuten; dotrina oso garrantzitsua zen. Bi anaien Altzagako eskola partikularra 10 duro ordaintzen zuten Migelen gurasoek. Maisua kanpotarra zen, erdalduna.

11. Euskaraz hitz egiteagatik zigorra

- **Erref:** ITS-002/011
- **Iraupena:** 0:01:56. **Hasi:** 00:28:27. **Bukatu:** 00:30:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskola
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Zigorrak
- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

<p>Urkiako eskolan, euskaraz hitz eginez gero zigorra jasotzen zuten. Eskolako zigor ezberdinak aipatzen ditu eta Altzagako maisuak behin zigortu zueneko. Altzagako eskolan bi urte egin zituen.</p>

12. Tuterako jesuiten eskola pribatuan lau anaiekin batera

- **Erref:** ITS-002/012
- **Iraupena:** 0:04:57. **Hasi:** 00:30:23. **Bukatu:** 00:35:20
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera

Laburpena:

<p>Migel beste lau anaiekin batera Tuterako jesuiten eskolara joan zen ikastera 12 urterekin. Eskola pribatua zen, oso garestia. Goizetik gauera lanean aritzen ziren eta denetarik egiten zuten: sukaldari, zerbitzari... Migel zerbitzari eta postari lanetan aritu zen. Adin ezberdinetakoak batera egoten ziren. Erdaraz ikasi zuten. Udan bi hilabeterako bakarrik bueltatzen ziren etxera.</p>

13. Gau-eskolan ikasi zuen gehiena

- **Erref:** ITS-002/013
- **Iraupena:** 0:02:43. **Hasi:** 00:35:20. **Bukatu:** 00:38:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Maisu-maistrak
- Ohiturak eta bizimodua » Hezkuntza » Eskolaz aparteko ikasketak

Laburpena:

<p>Tuteratik etxera bueltatu eta baserriko lanetan aritu zen. Bitartean, negu batez gau-eskolan ibili zen ikasten. Irakaslea goraipatzen du, dakien gehiena hantxe ikasi omen zuen.</p>

14. Okindegiko lana

- **Erref:** ITS-002/014
- **Iraupena:** 0:04:01. **Hasi:** 00:38:03. **Bukatu:** 00:42:04
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

<p>Gau-eskola amaitu zuenean Ordizian hasi zen lanean, gurasoek egurra eramaten zuten okindegi batean. Ogia egin eta saltzen aritzen zen goizaldeko 03:00etatik 08:00etara. Ondoren, saltzen aritzen zen. Okindegian logela zuen, eta bertan bizi zen. Ogia saltzen nagusiarekin batera ibiltzen zen kotxeko karneta atera zuen arte. Korneta batekin deia egin eta jendea hurbiltzen zitzaien ogia erostera.</p>

15. Okindegiko soldata: hilean mila pezeta

- **Erref:** ITS-002/015
- **Iraupena:** 0:04:01. **Hasi:** 00:42:04. **Bukatu:** 00:46:05
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Langileen arteko harremana eta langile-mugimenduak

Laburpena:

Hilabetean mila pezeta irabazten zituen okindegian. Pasadizo bat kontatzen du. Okindegia nagusiz aldatu zenean Migelek utzi egin zuen lana, ez baitzen jabeekin ondo moldatzen.

16. Iturgin lana; 20 urterekin Alemaniara

- **Erref:** ITS-002/016
- **Iraupena:** 0:04:10. **Hasi:** 00:46:05. **Bukatu:** 00:50:15
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Langileen arteko harremana eta langile-mugimenduak
- Lanbideak » Negozioak, dendak

Laburpena:

Okindegia utzi ondoren iturgin lanean hasi zen Ordiziako "Nazabal y Mendizabal"en. Iturgin lanetan urte eta erdi zeramatzala Alemaniara joan eskaintza egin zioten eta bertara joan zen beste lankide batekin. 20 urte zituen orduan eta etxea nagusiek utzi zieten. Alemanieraz gaizki moldatzen ziren eta han bizi zen emakume zegamar batek egiten zien bitartekari lana arazoren bat zutenean. Diru asko irabazten zuten.

17. Soldadutza garaian andregaiari bisita ezkutuan

- **Erref:** ITS-002/019
- **Iraupena:** 0:04:23. **Hasi:** 00:52:21. **Bukatu:** 00:56:44
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):**Laburpena:**

24 urterekin joan zen soldadutzara, Gasteizera Arakara, handik Iruñea eta Donostiara. Ez du gogoko soldadutzaz hitz egitea. Ez zuen egun bakar batean ere etxera bueltatzeko baimenik izan. Iruñean armeriako laguntzaile eta Donostian bakero lanetan aritu zen. Andregaiarengana etxera ihes egiten zueneko pasadizoa kontatzen du.

18. Soldadutzako zigorra, ilea moztea

- **Erref:** ITS-002/020
- **Iraupena:** 0:01:22. **Hasi:** 00:56:44. **Bukatu:** 00:58:06
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Soldadutza

Laburpena:

<p>Ez zuen goserik pasa soldadutzan, kanpoan afaltzen zuen beti. Paseoko ordua izaten zuten eta kalera joaten ziren. Zigorretako bat ilea moztea izaten zen, baina berari ez zioten sekula egin.</p>

19. Santa Ana jaiak Ordizian

- **Erref:** ITS-002/021
- **Iraupena:** 0:02:48. **Hasi:** 00:58:06. **Bukatu:** 01:00:54
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Gaztetako ibilerak
- Aisia » Jai-giroa » Herriko ospakizunak
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ligatzea

Laburpena:

<p>Emaztea Ordiziako festetan ezagutu zuen. Ordiziako Santa Ana jaiak aipatzen ditu. Burgosko banda militarra ekartzen zuten festetan. Kuadrilla Ordizian zuen. Itsasondoko eta Urkiko festak aipatzen ditu.</p>

20. Adinekoak jokoan eta umeak pilotan

- **Erref:** ITS-003/001
- **Iraupena:** 0:01:37. **Hasi:** 00:00:00. **Bukatu:** 00:01:37
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Herriko giroa » Auzokoen arteko harremana
- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Jolasak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizkizunak eta otoitzak

Laburpena:

Jende nagusia jokoan aritzen zen tabernan eta gazteak jolasean. Igande arratsaldean bezperetara joan beharra izaten zuten. Jolasean Urkiako pilotalekuan aritzen ziren. Gazte asko ziren auzoan.

21. Igande goizeaz mezara eta arratsalde bezperetara

- **Erref:** ITS-003/002
- **Iraupena:** 0:01:11. **Hasi:** 00:01:37. **Bukatu:** 00:02:48
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizkizunak eta otoitzak

Laburpena:

<p>Elizara joatea derrigorra zen, etxean fede handia izaten zen. Igande goizean mezara joaten ziren, eta arratsaldeko 15:00etan bezperetara, arrosarioa errezatzera. Iluntzean, kanpaia jotzearekin batera, etxera joan beharra izaten zuten.</p>

22. Dantza lotuan eginez gero kongregaziotik kanpora

- **Erref:** ITS-003/003

- **Iraupena:** 0:03:09. **Hasi:** 00:02:48. **Bukatu:** 00:05:57
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Kongregazioak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Sakramentuak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizaren indarra

Laburpena:

<p>Dantza lotua ez zegoen libre Itsasondan eta apaizak enteratuz gero kongregaziotik botatzen zituzten. Migel ez zen kongregazioko partaide izan. Kongregazioan zeudenek zinta bat eramaten zuten. Jaunartze txikia Urkian eta handia Itsasondan egin zituen; dotrina jakin behar izaten zen.</p>

23. Abarkak eta gomazko zatak

- **Erref:** ITS-003/004
- **Iraupena:** 0:01:43. **Hasi:** 00:05:57. **Bukatu:** 00:07:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa eta oinetakoak
- Lanbideak » Sastreak, jostunak

Laburpena:

Eguneroko bizimoduan abarkak eta gomazko zatak janzten zituzten, ez zuten botak erosteko dirurik izaten eta. Baserriko lanetan mahoizko galtzak eta abarkak erabiltzen zituzten. Arropak josten emakume guztiek jakiten zuten, baina arropa egin, jostunek egiten zuten.

24. Fedeari lotutako ohiturak

- **Erref:** ITS-003/005
- **Iraupena:** 0:04:00. **Hasi:** 00:07:40. **Bukatu:** 00:11:40
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Ohiturak eta sinesmenak
- Ohiturak eta bizimodua » Erlijioa » Elizkizunak eta otoitzak

Laburpena:

<p>Arrosarioa egunero errezatzen zuten etxean; iluntzetan denak elkartzen ziren eta arto zuritzeko garaian ere berdin. Sinesmenak. ogia lurrera eroriz gero aitaren egiten zuten berarekin, ogia ez zuten buruz behera sekula jartzen, ezta kutxiloa ere. Ateetan eta terrenoetan gurutzeak jartzen ziren tximista eta gaitz txarren aurka.</p>

25. Arropak askan garbitzen zituzten

- **Erref:** ITS-003/007
- **Iraupena:** 0:03:00. **Hasi:** 00:12:25. **Bukatu:** 00:15:25
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Argindarra eta ura

- Ohiturak eta bizimodua » Jantzi eta orraztu » Arropa garbitzea

Laburpena:

Urkian beti ezagutu zuen argia, haizea zela eta askotan geratzen ziren argirik gabe posteak erorita. Ura ez zegoen inon Migel umea zenean, gerora jarri zuten. Arropak askan garbitzen zituzten; lixiba egiten zuten. Izarak eta arropa zuria tinetan garbitzen zituzten.

26. Ardi-ilezko koltxoiak eta mueilezko jergoiak

- **Erref:** ITS-003/008
- **Iraupena:** 0:03:01. **Hasi:** 00:15:25. **Bukatu:** 00:18:26
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Berrikuntzak » Aparatuak, objektuak
- Baserria » Baserriko bizimodua » Baserriko bizimodua

Laburpena:

Koltxoiak ardi-ilez eginak izaten ziren eta mueilezko jergoiak. Koltxoiak atera eta garbitu ondoren makilarekin jotzen ziren. Telefono bakarra zegoen bailaran. Irratia, berriz, 12 urterekin ezagutu zuen; irratsaio denak erdaraz izaten ziren.

27. Errazionamendua eta estraperloa

- **Erref:** ITS-003/009
- **Iraupena:** 0:02:01. **Hasi:** 00:18:26. **Bukatu:** 00:20:27
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Politika » Gerraostea eta Francoren diktadura » Gerratik itzulera

Laburpena:

Gerra ondoreneko estraperlo eta errazionamenduaren inguruko pasadizo bat kontatzen du.

28. Ordizia eta Itsasondoko lantegiak

- **Erref:** ITS-003/010
- **Iraupena:** 0:01:36. **Hasi:** 00:20:27. **Bukatu:** 00:22:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Ekonomia eta industria » Langileen arteko harremana eta langile-mugimenduak

Laburpena:

Ordizia eta Itsasondoko orduko lantegiak izendatzen ditu. Itsasondon jende askok lan egiten zuen harrobi asko zeudelako.

29. Caf lantegiaren eraginez erdaldunak herrira

- **Erref:** ITS-003/011
- **Iraupena:** 0:01:08. **Hasi:** 00:22:03. **Bukatu:** 00:23:11

- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Euskara » Euskararen egoera
- Ekonomia eta industria » Langileen arteko harremana eta langile-mugimenduak

Laburpena:

Itsasondon euskaraz hitz egiten zen kalean erabat; Ordizian, aldiz, dena erdaraz. Migelen adineko asko dago euskaraz ez dakiena. Beasainen Caf lantegiaren eraginez erdaldun ugari sartu zen.

30. Etxetik kalera oinez eta handik lanera bizikletan

- **Erref:** ITS-003/012
- **Iraupena:** 0:03:41. **Hasi:** 00:23:11. **Bukatu:** 00:26:52
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Herria, azpiegitura » Herri-antolaketa » Bideak
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Bizikletak eta motorrak
- Herria, azpiegitura » Garraioak » Autoak

Laburpena:

<p>Migelen baserrira bidea auzolanean egin zen, ez zuten diru-laguntzarik izan. Migelek Itsasondoko kontsejupean uzten zuen bizikleta eta baserritik oinez jaitsi eta handik lanera bizikletan joaten zen. Karneta Ordizian atera zuen eta kotxea gaztetan lortu zuen.</p>

31. Ataunen ezkondu eta Espainian zehar ezkon-bidaian

- **Erref:** ITS-003/013
- **Iraupena:** 0:02:11. **Hasi:** 00:26:52. **Bukatu:** 00:29:03
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkontzak

Laburpena:

<p>26 urterekin ezkondu zen Ataunen. Ezkon-bidaia trenez joan ziren hilabeterako Katalunia, Alacant, Valentzia eta Madril aldera.</p>

Transkripzioa

- Ordun lanen ibili ziñanen azkena esan diazu...
- E... azkena izan naiz...
- Linternero ibili ziñanen.
- Ba bueno, bai, hemezortzi urtetik hemeretziako mugati hasi ta jubilau arte linternero izan naiz.
- Eta ezkondu, noiz in ziñan?
- Ba hogeita sei urte nittula ezkondu nitzen.
- Nun, Ordizin?
- Ez, Ataunen.
- Ataunen.
- Bai.
- Eta ordun viaje de noviosa...

- Bai, e...
 - Itten al zien ordun?
 - Bai, bai, bai, bai, bai. Hillabete osoa.
 - Hillabete osoa?
 - Bai.
 - Ez zun eozeiñek ingo ordun, ez?
 - Ba seguru asko ez, baiño, bai, guk hillabete osoa in gendun.
 - Nik normalen behintzat hamar egun o zazpi egun o astebete o hola aitzen det eta.
 - Bai, ba guk hillabete osoa in gendun.
 - Ta noa jun ziñeten?
 - Ba...
 - [...]
 - Bai, e, klaro urdun trenez ein gendun ta, kilometriko bat hartu gendun.
 - Ze izaten zan hoi?
 - Ba, zuk hartzen zendun nahi balin bazenun ehun kilometro itteko ta nahi balin bazenun milla itteko eta nahi bazenun... guk lau milla kilometroko kilometriko bat hartu gendun. Bai. Eta jun giñen ba hemendi, aurrena gauen Iruña jun giñen, eta gero horti jun giñen e... Kataluñan eon giñen bastante lekutan. Zeati nere aldeti nik izeba monja bat baneuken han, eta nere andrean aldeti beste bi bazeuzken, eta, urdun, leku diferentetan nola zeren, ba, hor ibili giñen. Kataluña alde hortan bastante ibili giñen. Ta gero handi Alicantea jun giñen. Alicanten beste egun batzuk pasa giñuzen. Gero Valentzin'e izan giñen.
 - Josus, toki asko korrittu zittuzuen!
 - Bai. Eta gero Madriden'e, atzeneko ez dakit zenbat egun Madriden pasa giñuzen. Baiño totalen hillabete in gendun. Ta etorri giñen zeati etorri ta handi bi egunea nere lagun baten boda genduken, ta ordun etorri giñen ba ya beste boda batea juteko etorri giñen.

32. Garai bateko ezkontzak

- **Erref:** ITS-003/014
- **Iraupena:** 0:02:20. **Hasi:** 00:29:03. **Bukatu:** 00:31:23
- **Multimedia:** bideoa online ikusgai

Gaia(k):

- Familia eta harremanak » Lagunartea eta familia » Etxeko giroa
- Familia eta harremanak » Bikote kontuak » Ezkontzak

Laburpena:

<p>Orduko ezkontzak tabernan ospatzen ziren. Zuriz janzten ziren emakume gehienak. Banketeetan ondo jaten zen. Ezkondu ondoren emaztearen etxean bizi izan ziren Ordiziako etxea bukatu arte. Etxearen izena aipatzen du. Bi seme-alaben aita da.</p>

Transkripzioa

- Ta orduko bodak nolakok izaten zien, banketek eta itten zien?
 - Bai, bai, bai, bai. Bai. Ez dizut esango igual oain askotan aiñe jende izaten zanik, baiño bai, bai. Baiño ordun'e...
 - Ze izaten zan tabernan ala etxen itten zan familikokin?
 - Ez, ez, ez, ez, ez. Hoi gure gurason ta hoik ya bazkari berezik eta prepatuta ta hoik etxen itten zien, baiño ez, gure garaien ya, gure garaien ya restaurantetan-ta itten zan. Bai, bai.

- Eta, zea, bodako trajek-eta, txuriz? o nola izaten zan? txuriz?

- Bai, ya gure garairako danak danak igual ez arten e, baiño ya orduako gehienak bai, gehienak bai.

- Eta janak eta? Banketeko janak eta?

- Ba, bueno, esango dizut igual... seguruasko uain baiño igual arrai halamoduzko gauza batzuk igual eo, zerbait gutxixo izango zien, baiño bestela oain bezin ondo jaten zan ordun, e. Igual esango dizut, ba, esango nuke igual langostinon kasutan eo ez dakit ze eo, bueno, halamoduzko zea batzutan igual zerbait gutxixeio izango zan, baiño bestela, ba, bestela bazkarie izaten zan solomilloa ta hoi danetatik, ta oaingo estiloa, bazkarie. Oso ondo jaten zan ordun'e.

- Eta ezkondu ta gero bizitzea noa jun ziñen?

- Bizitzea, bueno, ba, Ordizin'e pixue arten bukau gabe zeon, ta andren etxen eon giñen, urtebete baten eo han eon giñen, Ordiziko pixue bukau arte.

- Eta gero Ordizin jarri ziñeten.

- Bai. Ta gero Ordizin bizi izandu gea, lehen kalen, eta oain ba... Oain dala hamasei urte hau erosi gendun. Lau... lau urte osotan, asten taillerren lanen arittu, eta zapatu ta jai, lau urten arreglau gendun o konpondu gendun etxe hau. Eta...

- Zer zan lehen beste baserri bat zan?

- Bai, hau basarri bat zan. Ta zeon... bueno, ez zeon hain gaizki're, baiño ez zeon ondo.

- Nola izena du honek?

- Aranzegiberri.

- Ta zenbat seme-alaba euki zittuzun?

- Seme bat eta alaba bat. Berrogei urteko semea dauku eta hogeita hemezortzi urteko alaba.

Ahotsak.eus-eko edukiarekin sortutako dokumentu automatikoa.

2026-07-11

CC-by-sa | Ahotsak.eus

Badihardugu Euskara Elkartea

Markeskua Jauregia, 20600 Eibar

943121775 - ahotsak@ahotsak.com